

RINCON LITERARIO

# La Ocarina Huetar

## Su técnica musical

Se trata de una ocarina hueta de 18 notas encontrada en nuestro Museo Nacional y que posiblemente fue construida por un músico indígena antes de la llegada de Colón a América.

Posee una bella calidad de sonido, muy timbrado y con la dulzura de la flauta de madera. Sin duda el material con que está construido ha sido preparado ad hoc, pues la sonoridad de este instrumento invita a la ejecución de trinos, los que con facilidad se obtienen. Haciendo un análisis minucioso de la parte interior de esta ocarina se descubre la competencia indiscutible del fabricante de estos instrumentos. En él se encuentran aplicados los procedimientos de acústica y dirección del viento necesarios a los instrumentos musicales modernos, como el clarinete, la flauta y otros; sólo que estos están provistos de llaves metálicas para facilitar su ejecución. Cuando se tiene en la mano esta ocarina no se imagina que con este instrumento tan pequeño, se logren conseguir efectos musicales tan hermosos y variados. Sin gran esfuerzo de parte del ejecutante, puede con el sonido de una de sus notas llenar el ambiente de una sala, como lo haría un flautista moderno, pudiendo matizar al igual que si dispusiera de un instrumento contemporáneo. Lo más saliente de esta ocarina, es la perfecta afinación de sus sonidos. Con naturalidad se obtienen dieciocho notas distintas en orden cromático, desde el DO (primera línea adicional bajo el pentagrama en clave de sol) hasta el FA (quinta línea en clave de sol) produciendo todos los sonidos intermedios entre este intervalo de décima-octava. La caja armónica está provista de seis huecos, colocados a un centímetro de distancia el uno del otro, tres al lado derecho y tres al lado izquierdo, con toda la perfección necesaria para producir los sonidos perfectamente afinados. Nos causa admiración el apreciar la minuciosidad de las formas interiores relativas a la configuración de la parte que recibe el soplo y lo conduce a la caja armónica. La construcción de esta parte del instrumento es perfectamente igual a la de todos los modernos de su especie.

El tubo que recibe y conduce el viento que emite el ejecutante, tiene una abertura en la parte superior del cuello que lo une a la caja armónica. Esta abertura es el sitio por donde escapa el viento y sale el sonido. Estando esta abertura antes de la caja armónica y no al final de ella preciso es que el viento siga derecho sin desviarse desde los labios del ejecutante hasta la caja mencionada. Para lograr esto, el tubo conductor del soplo está provisto en la parte lateral interior de dos

ranuras que, partiendo del orificio de la embocadura, se dirigen en línea recta horizontal hacia la caja armónica, imprimiéndole al viento la dirección necesaria para que éste no se desvíe al pasar por la abertura de este tubo, en la parte de la caja armónica, por donde recibe el viento después de haber pasado por el tubo y que se conecta con la abertura antes dicha. Hay en los extremos laterales de dicho sitio dos ranuras que como prolongación de las otras, reciben el viento emitido por el ejecutante y que pasando por el tubo conductor llega hasta la caja armónica sin desviarse al pasar por la abertura de escape. Todos estos detalles de construcción en la parte interior del tubo mencionado, son los que permiten a ese instrumento producir perfectamente afinadas las notas de una escala cromática contenida en el intervalo antes dicho. Esta escala o sea el número de sonidos diferentes que hemos podido producir después de un minucioso estudio de esta OCARINA CON SEIS HUECOS se ejecuta, como se verá, de manera ordenada. Las siete primeras notas, o sean, del DO grave al FA sostenido en primer espacio, se obtienen sólo con la distinta presión de la embocadura, teniendo cubiertos los huecos de la caja armónica. A partir de esta nota el procedimiento cambia; con cada hueco que se descubre, la nota sube de un tono justo. Para obtener el semitono intermedio entre cada una de las notas correspondientes a cada hueco, basta con la presión de los labios o sea la modificación de la embocadura. Después de hecho el recorrido de esta escala, puede obtenerse sonidos más agudos aún, mediante un esfuerzo de la emisión del soplo por parte del ejecutante, pero hemos preferido enumerar sólo la cantidad de dieciocho por ser éstos los que con facilidad nos ha sido posible producir hasta el momento. La cantidad de notas que esta ocarina puede dar, bastan para concederle el título de Instrumento rico en sonido. Y si nos imaginamos un conjunto de estos instrumentos (lo que muy probablemente acostumbraban los indios) ejecutado por ocarineros expertos, debemos reconocer que, dadas las posibilidades de dichos instrumentos, estos conjuntos pueden haber sido por la riqueza de sus armonías tan bellos y hermosos como los bellos y hermosos fragmentos musicales de nuestros días.

GUILLERMO AGUILAR M.  
Pianista con Diploma de Virtu-  
sidad del Real Conservatorio  
de Eranitas

# EL REPORTAJE DEL P. KERN

El reportaje dado a DIARIO DE COSTA RICA por el Presbítero Kern, el miércoles 5 del presente, encierra una serie de contradicciones y de errores de apreciación histórica que vamos a comentar rápidamente, ya que en ellos se basan muchas de las posiciones pseudoideológicas que la reacción, en nuestro medio, suele adoptar.

## Rivalidad de Iglesias

Dice el Padre Kern, en tono acusador, que la High Church es en Inglaterra una rama de la burocracia del Estado, aliada de siempre a los intereses capitalistas de su nación; que durante la Gran Guerra clamó por la destrucción de las naciones enemigas. Tal acusación se vuelve arma de dos filos, pues lo mismo podría decirse de la Iglesia Católica, de la cual es Ministro el señor Kern. ¿Acaso la Iglesia Romana no estuvo, en los países beligerantes, aliada con los gobiernos en guerra? ¿Acaso interpuso toda la fuerza de su poder moral para evitar la matanza entre cristianos? ¿Acaso no había en las trincheras de uno y otro bando, sacerdotes soldados? ¿No vimos hace poco en los diarios la fotografía del Obispo Wollgatten vestido de soldado de la Guerra del 14? ¿No decían soldados cristianos de uno y otro bando que en sus filas había aparecido el mismo Cristo para indicarles que estaba de su lado y contra el enemigo? ¿No recuerda el Presbítero Kern la leyenda famosa de que a Joffre le reveló el alma de una monja fallecida hacía tiempo el plan de batalla que llevó a ejecución en el Marne? Y recientemente, en qué forma se opuso la Iglesia a la sangrienta conquista de Abisinia realizada por el fascismo de Mussolini? ¿No la apoyó más bien entonces y no la sigue apoyando en estos momentos, con todo y las recientes masacres de hombres, mujeres y niños etíopes, con el envío de misioneros que se dicen civilizadores de la tierra conquistada? Y en el actual conflicto español, no está la Iglesia de parte de los traidores rebeldes españoles? La toma de Málaga no fue motivo de regocijo para el Santo Padre? ¿No han hecho los católicos rebeldes capitana de sus huestes asesinas a la Virgen del Pilar de Zaragoza, sin la menor protesta de los obispos y arzobispos que apoyan a Franco? ¿No hemos visto en fotografías, manos arzobispales haciendo la señal de la cruz y bendiciendo tropas de rifeños que han asesinado y violado mujeres cristianas? En buena lógica, no tiene derecho la Iglesia Romana para acusar a su rival la Alta Iglesia de Inglaterra

## La Iglesia con el facismo

Pero es más: cualquiera que se haya ocupado en estudiar el actual conflicto español en sus antecedentes

históricos inmediatos, sabe de sobra que para derrocar al legítimo gobierno español, el de Azaña, que no surgía, como se han empeñado en sostener los militares traidores y sus partidarios, de la influencia rusa, sino por la libre decisión de la democracia española en febrero del año 36, se confabuló en misión poco evangélica casi todo el alto clero español con la militarada retrógrada. Nótese además que la Iglesia Romana prefiere el facismo al odiado comunismo. Así lo ha declarado Monseñor Volio en un reportaje publicado en DIARIO DE COSTA RICA del 13 de abril, en el que dice que la Iglesia prefiere a un Mussolini a la dictadura del proletariado; esto sostiene el Obispo Volio a sabiendas de que Mussolini acaba de proclamarse protector del Islam, religión enemiga del Cristianismo. Recordemos que los musulmanes llaman a los cristianos "perros cristianos". El Comunismo es para la Iglesia Católica inhumano, cruel, contrario a la naturaleza del hombre, etc., etc. En cambio, ante el facismo, permanece en un silencio de espera, muy sospechoso. Por qué no nos dice el Presbítero Kern qué son las prisiones y campos de concentración alemanas en donde padecen a estas horas tantos católicos, perseguidos y vejados por el régimen hitlerista? En el mismo DIARIO DE COSTA RICA a la par del reportaje del Padre Kern, hay un cable de la Ciudad del Vaticano, que se refiere al grave conflicto entre el Vaticano y el Go-

bierno de Hitler. A nosotros nos ha llamado desde hace tiempos la atención la actitud pasiva del clero costarricense ante ese conflicto. Pa-reciera que con los repetidos y furiosos ataques al Comunismo, tratan de desviar la atención de los fieles de la lucha que los católicos alemanes mantienen contra el nazismo.

## El Socialismo Republicano del Presbítero Kern

No comprendemos cómo en el mismo reportaje habla el Padre Kern en favor y en contra del liberalismo y del socialismo. La contradicción es muy manifiesta: la Iglesia ha atacado siempre al liberalismo y al Socialismo y ha sido la aliada incondicional de la Monarquía. El Presbítero Kern presenta al Socialismo y al Liberalismo como grandes males de la humanidad contra los que ha combatido la iglesia teniendo-dolo a mérito.

Sólo que condenar a estas horas la idea liberal; resulta hacer un juicio sectario y caprichoso; solo que presentar a los enciclopedistas como corruptores de la sociedad, es suplantarse la historia para entretenerse, como dice Croce, "en referir fábulas de ogros, buenas solo para asustar a los niños". Discutir el progreso técnico, en la forma en que lo hace el Presbítero Kern, discutir la industrialización de un país semicolonial y de agricultura atrasada como el nuestro, es ir contra todas nuestras posibilidades de progreso, es desear que volva-

mos a una Edad de Oro que nunca ha existido sino en los cuentos de camino, de tipo gandista en que nos vistamos con cotones de tela hilada con ruecas en nuestros propios hogares, en que nos alumbremos con semillas de higuera, viajemos en carreta y a las seis, después de rezar el rosario nos acostemos en camastros con toldo bajo los cuales el bacin maloliente cumple su oficio.

La industrialización es fuente de esclavitud humana bajo el régimen capitalista, régimen de explotación que acapara en unas pocas manos los medios de producción, que usurpa los inventos de la Ciencia y despoja la colectividad del bienestar a que tiene derecho. Pero no lo será cuando los pueblos usen para el bienestar de todos y no para el enriquecimiento de unos pocos, las maravillosas máquinas.

Ahora el hombre es esclavo de la Máquina perollegará un día cuando triunfe el comunismo en que la máquina estará de verdad al servicio del hombre: servirá para despegarlo del trabajo rudo y embrutecedor, le dará la libertad que necesita para el reposo, el recreo y la instrucción, le permitirá disfrutar también de las conquistas de la Ciencia y el Arte, en una palabra el patrimonio mejor que a lo largo de los siglos ha ido acumulando la mente y el corazón de la humanidad.



## UN PISAPAPELES

Madera de Emilia Prieto

Un pisapapeles mas o menos decorativo para que el viento no se lleve nuestras constituciones políticas.

El tal bibelot luce sobre la nuestra en cuyo artículo 36 leemos "Ningún ciudadano podrá ser inquietado por la libre manifestación de sus opiniones políticas."

Pero con leyes draconianas como la Guardián que se oponen al espíritu de ese principio constitucional, la libertad se transforma ella misma en un cadaver, una momia sin derecho a la acción.

Se nos ocurre: Los E.U. tienen una estatua de la Libertad, pero nosotros no tenemos mas que la Libertad de la Estatua.